



11. mars 2020

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA 1 NOTICES TO MARINERS 2020

Tilkynningar nr. / Notices No. 1-14

Í þessu eintaki eru tilkynningar varðandi neðangreind sjókort.
The following charts are affected by the NMs in this issue.

Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM
31	5, 12	321	5	420	10(T)
32	5	313	12	424	12
37	12	314	12	524	12
43	11(T)	316	1	613	4
426	12	363	2	720	3

Tengill á T.t.s./ Link to NM's: <http://www.lhg.is/siglingaoryggi/tilkynningar-til-sjofarenda/>

Efni/Contents

- I Tilkynningar til sjófarenda / Notices to Mariners
- II Ýmsar tilkynningar og aðvaranir / Miscellaneous
- III Leiðréttingar í Vitaskrá / Corrections to List of Lights
- IV Tilkynningar í sjókort 2019 / List of charts affected 2019

Landfræðileg lega staðar miðast við sjókort í stærsta mælikvarða nema annað sé tekið fram og er gefin upp í gráðum, mínútum og brotum úr mínútu. Allar stefnur eru gefnar réttvísandi frá 000°(norðri) austur um að 360°, þær sem eiga við ljósgeira eru gefnar frá sjó. Skammstafanir (P) og (T) tákna bráðabirgða (preliminary) og tímabundna (temporary) tilkynningu.

Geographical positions refer to the largest scale chart unless otherwise stated. They are given in degrees, minutes and decimals of a minute. Bearings are referred to the true compass and are reckoned clockwise from 000° to 360° those relating to lights are from seaward. The abbreviations (P) and (T) stand for preliminary and temporary notices.

Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvi siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum eða öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.

SJÓKORTASALAR

Chart agents

Reykjavík – Hafnarfjörður

Viking Björgunarbúnaður ehf., Íshella 7, 221 Hafnarfjörður.

Sími: 544 2270 Fax: 544 2271

erj@viking-life.com

Akureyri

Gúmmíbátapjónusta Norðurlands, Draupnisdötu 3, 603 Akureyri.

Sími: 462 6040 Gsm: 898 3366 Fax: 461 790

gummibatar@tpostur.is

Rafræn sjókort – ENC kort

Electronic Navigational Charts - ENC

IC-ENC (www.ic-enc.org) sér um dreifingu ENC korta fyrir Sjósmælingar Íslands.

Icelandic ENCs are distributed via IC-ENC (www.ic-enc.org).

Upplýsingar um söluaðila er af finna hér: <http://www.ic-enc.org/Distribution.html>

Information on Value Added Resellers: <http://www.ic-enc.org/Distribution.html>

ENC kortaskrá/ ENC Catalogue: <http://www.ic-enc.org/Coverage.html>

Prentunarleiðbeiningar vegna uppdráttar í mælikvarða

Veljið að prenta á blaðstærð A4 og stillið á að prenta í raunstærð (Actual size).

Printing instructions for blocks at set scale

Print on paper size A4 and choose to print actual size.

I TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

1. SV-land. Sandgerði. Leiðarlína III. Leiðrétting.

Breytið stefnu leiðarlínu III í 78,5°

Kort 316.

Vitaskrá bls. 10 – sjá kafla III hér aftar.

Landhelgisgæsla Íslands
Vegagerðin

2. SV-land. Faxaflói. Straumsvík. Dufl nr. 2. Ljós.

Færið inn ljóseinkenni á ljósdufl nr. 2: FI G 2s

Kort 363.

Vitaskrá bls. 30 – sjá kafla III hér aftar.

Landhelgisgæsla Íslands
Vegagerðin

3. SA-land. Djúpivogur. Dufl nr. 1. Breytt gerð dufls.

Breytið ljósdufli nr. 1 í stangardufl.

Kort 720.

Vitaskrá bls. 32 – sjá kafla III hér aftar.

Landhelgisgæsla Íslands
Vegagerðin

4. NA-land. Vopnafjörður. Dufl við Friðarsker. Ljós.

Færið inn ljóseinkenni FI G 1,2s á dufl við Friðarsker á stað 65°45,170'N, 014°49,385'V

Kort 613.

Vitaskrá bls. 32 – sjá kafla III hér aftar.

Landhelgisgæsla Íslands
Vegagerðin

5. S-land. Eyjasund. Öldudufl.

Breytið staðsetningu öldudufls. Nýr staður: 63°30,53'N, 020°06,97'V

Kort nr. 321, 32, 31.

Vitaskrá bls. 33 – sjá kafla III hér aftar.

Landhelgisgæsla Íslands
Vegagerðin

II ÝMSAR TILKYNNINGAR OG AÐVARANIR

6. V-land. Breiðafjörður. Súgandisey, viti. Ljósgeirar.

Leiðréttið ljósgeira vitans í Súgandisey samkvæmt eftirfarandi:
Land -G- 106,2° -W- 109,5° -R- 158,4° -W- 160,4° -G- land.

Vitaskrá bls. 15 – sjá kafla III hér aftar.

Vegagerðin

7. S-land. Þorlákshöfn. Stefnuvirkt leiðarljós sett upp.

Stefnuvirkt leiðarljós, **Dir WRG**, hefur verið sett upp.

Vitaskrá bls. 28 – sjá kafla III hér aftar.

Vegagerðin

8. SV-land. Grindavík. Dufl.

Færið inn stangardufl með ljóseinkenni: FI G 3s á eftirtöldum stöðum. Staurar nr. 2 og 3, á sömu stöðum hafa verið fjarlægðir:

a) 63°50,335'N 022° 25,523'V – dufl nr. 2 b) 63°50,347'N 022° 25,462'V – dufl nr. 3

Vitaskrá bls. 33 og 40 – sjá kafla III hér aftar.

Vegagerðin

9. N-land. Dalvík. Hafnarviti lagður af.

Hafnarviti á enda Norðurgarðs hefur verið lagður niður.

Vitaskrá bls. 20 – sjá kafla III hér aftar.

Vegagerðin

10.(T) NV-land. Breiðafjörður. Flatey. Brimskerjaröst. Dufl.

Dufl nr. 1 í Brimskerjaröst slitnaði upp fyrr í vetur. Nýtt dufl fer út næsta sumar.

Kort 420.

Vegagerðin

11. (T) NV-land. Tálknafjörður. Mörk geymslusvæðis.

Færið inn mörk geymslusvæðis fyrir fiskeldiskvíar:

a) 65°38,216'N, 023°55,508'V c) 65°37,897'N, 023°53,555'V
b) 65°38,411'N, 023°55,101'V d) 65°37,711'N, 023°53,940'V

Fyrirhugað er að geyma kvíahringi með AIS sendi og ljósum á svæðinu til október 2020.

Kort 43

Landhelgisgæsla Íslands

12. Nýjar útgáfur sjókorta

Aðsiglinga- og hafnakort

Nr.	Heiti	Viðmiðun	Mælikvarði	Útgáfuár	Ný útgáfa
313	Þorlákshöfn	WGS-84	1:10 000	2000	03/2020
314	Grindavík	WGS-84	1:10 000	2000	03/2020
424	Stykkishólmur	WGS-84	1:10 000	06/2010	01/2020
426	Ólafsvík-Stykkishólmur	WGS-84	1:50 000	06/2004	01/2020
524	Dalvík	WGS-84	1:10 000	2005	03/2020

Strandsiglingakort

Nr.	Heiti	Viðmiðun	Mælikvarði	Útgáfuár	Ný útgáfa
37	Hjörsey - Stykkishólmur	WGS-84	1:100 000	06/2004	01/2020

Yfirsiglingakort

Nr.	Heiti	Viðmiðun	Mælikvarði	Útgáfuár	Ný útgáfa
31	Dyrhólaey - Snæfellsnes (INT 1103)	WGS-84	1:300 000	1972	01/2020

Kortaskrá bls. 4, 5, 6 og 8

Landhelgisgæsla Íslands

13. Tímabundnar (T) tilkynningar fallnar úr í gildi.

- Nr. 3/15 (T) 2012 Norðurland. Strandagrunn. Neðansjávardufl.
- Nr. 1/5 (T) 2014 N- og V-land. Straummælar.
- Nr. 2/7 (T) 2018 S-land. Grindavík. Hafnarframkvæmdir. Leiðarljós færð.
- Nr. 5/26 (T) 2018 SV-land. Reykjanes. Sandgerði. Leiðarlína III. Ljós tekið niður.
- Nr. 5/27 (T) 2018 S-land. Grindavík. Miðgarður. Dýpkunarframkvæmdir.
- Nr. 5/29 (T) 2018 NV-land. Tálknafjörður. Staðsetning kvía í geymslu.

Landhelgisgæsla Íslands

14. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi.

- Nr. 10/29 (T) 1998 Samkomulag um afmörkun landgrunnsins og efnahagslögsögu á svæðinu milli Íslands, Grænlands og Jan Mayen.
- Nr. 2/16 (T) 2019 V-land. Grundarfj. Framkvæmdir. Slökkt á hafnarvita. Dufli lagt út.
- Nr. 2/17 (T) 2019 SV-land. Kópavogur. Slökkt á aftara leiðarljósi.
- Nr. 5/30 (T) 2019 A-land. Seyðisfjörður. Ljósdufl.

Landhelgisgæsla Íslands

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA 2019

1. S-land. Eyjasund. Ölddufl.
2. Nýjar útgáfur
3. Tímabundin (T) tilkynning fallin úr í gildi.
4. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi 1. janúar 2019.
5. SV-land. Reykjavík. Engeyjarsund. Viti lagður niður. Nýr viti
6. SV-land. Reykjavík. Viti lagður niður.
7. SV-land. Reykjavík. Vogabakki. Dýpi.
8. SV-land. Reykjavík. Landfylling sunnan Skarfaskers.
9. N-land. Eyjafjörður. Hrísey. Hafnarvitar.
10. N-land. Eyjafjörður. Árskógssandur. Hafnarvitar.
11. N-land. Eyjafjörður. Hauganes. Hafnarviti.
12. NA-land. Raufarhöfn. Dufl við Böku.
13. SA-land. Djúpivogur. Dufl. Breytt.
14. S-land. Dyrhólaey. Viti, sjónmál.
15. (T) S-land. Landeyjahöfn. Framkvæmdir. Slökkt á hafnarvita
16. (T) V-land. Grundarfjörður. Framkvæmdir. Slökkt á hafnarvita. Dufl lagt út.
17. (T) SV-land. Kópavogur. Slökkt á aftara leiðarljósi.
18. Tímabundnar (T) tilkynningar fallnar úr í gildi.
19. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi 1. júní 2019.
20. Nýjar útgáfur.
21. (T) SV-land. Reykjavík. Sundabakki. Dufl.
22. SV-land. Faxaflói. Reykjavík. Ártúnshöfði. Hliðarmerki lögð niður.
23. V-land. Breiðafjörður. Kjallakssker. Dufl. Leiðrétt staðsetning.
24. V-land. Breiðafjörður. Bjarneyjar. Dufl. Leiðrétt staðsetning.
25. S-land. Þorlákshöfn. Framkvæmdir. Belgir og tóg í sjó.
26. V-land. Sjókort nr. 424 Stykkishólmur. Dýpi.
27. V-land. Sjókort nr. 426 Ólafsvík-Stykkishólmur. Dýpi.
28. V-land. Sjókort nr. 37 Hjörsey-Stykkishólmur. Dýpi.
29. V-land. Sjókort nr. 41 Vestfirðir. Dýpi.
30. (T) A-land. Seyðisfjörður. Ljósdufl.
31. Tímabundnar (T) tilkynningar fallnar úr í gildi.

I NOTICES TO MARINERS

1. SW-Coast. Sandgerði. Suðurbakki. Leading line III.

Amend leading line III to 78.5°

Chart No. 316.

List of Lights p. 10 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Coast Guard
Icelandic Road and Coastal Administration

2. SW-Coast. Faxaflói. Straumsvík. Buoy No. 2. Light.

Insert light characteristics: Fl G 2s, on buoy No. 2

Chart 363.

List of Lights p. 30 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Coast Guard
Icelandic Road and Coastal Administration

3. SE-Coast. Djúpvogur. Buoy type changed.

Amend buoy No. 1 to spar buoy.

Chart 720.

List of Lights p. 32 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Coast Guard
Icelandic Road and Coastal Administration

4. NE-Coast. Vopnafjörður. Buoy at Friðarsker. Light.

Insert light charact. Fl G 1.2s on buoy at Friðarsker in pos.: 65°45.170'N, 014°49.385'W

Chart 613.

List of Lights p. 32 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Coast Guard
Icelandic Road and Coastal Administration

5. S-Coast. Eyjasund. Wave rider buoy.

Amend position of wave rider buoy. New pos.: 63°30.53'N, 020°06.97'W

Chart nr. 321, 32, 31.

List of Lights p. 33 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Coast Guard
Icelandic Road and Coastal Administration

II MISCELLANEOUS

6. W-Coast. Breiðafjörður. Súgandisey lighthouse. Light sectors.

Amend light sectors of Súgandisey lighthouse according to the following:
Shore -G- 106.2° -W- 109.5° -R- 158.4° -W- 160.4° -G- shore.

List of Lights p. 15 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Road and Coastal Administration

7. S-Coast. Þorlákshöfn. Direction light established.

Direction light, **Dir WRG**, has been established.

List of Lights p. 28 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Road and Coastal Administration

8. SV-land. Grindavík. Buoys.

Insert spar buoys, light characteristics Fl G 3s, in following positions. Poles No. 2 and 3 in same position have been removed.

- a) 63°50,335'N 022° 25,523'V – dufl nr. 2 b) 63°50,347'N 022° 25,462'V – dufl nr. 3

List of Lights p. 33 and 40 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Road and Coastal Administration

9. N-Coast. Dalvík. Light discontinued.

Harbour light at end of Norðurgarður quay has been discontinued.

List of Lights p. 20 – see chapter III of this NM's issue.

Icelandic Road and Coastal Administration

10. (T) NW-Coast. Breiðafjörður. Flatey. Brimskerjaröst. Buoy.

Buoy No. 1 in Brimskerjaröst broke loose this winter. New buoy laid out next summer.

Chart No. 420.

Icelandic Road and Coastal Administration

11. (T) NW-Coast. Tálknafjörður. Storing area.

Insert limits of storing area for disused fish farm pens:

- a) 65°38.216'N, 023°55.508'W c) 65°37.897'N, 023°53.555'W
b) 65°38.411'N, 023°55.101'W d) 65°37.711'N, 023°53.940'W

The area will be in use until October 2020. Rings will have AIS transmitters and lights.
Chart No. 43

Icelandic Coast Guard

12. New editions of charts

Harbour plans and approach charts

No.	Title	Datum	Scale	Pub. year	New ed.
313	Þorlákshöfn	WGS-84	1:10 000	2000	03/2020
314	Grindavík	WGS-84	1:10 000	2000	03/2020
424	Stykkishólmur	WGS-84	1:10 000	06/2010	01/2020
426	Ólafsvík-Stykkishólmur	WGS-84	1:50 000	06/2004	01/2020
524	Dalvík	WGS-84	1:10 000	2005	03/2020

Coastal charts

No.	Title	Datum	Scale	Pub. year	New ed.
37	Hjörsey - Stykkishólmur	WGS-84	1:100 000	06/2004	01/2020

Transit charts

No.	Title	Datum	Scale	Pub. year	New ed.
31	Dyrhólaey - Snæfellsnes (INT 1103)	WGS-84	1:300 000	1972	01/2020

Catalogue of Charts p. 4, 5, 6 and 8

Icelandic Coast Guard

13. Temporary (T) notices cancelled.

- No. 3/15 (T) 2012 North Coast. Strandagrunn. Sub-surface buoys.
- No. 1/5 (T) 2014 N- and W-Coast. Sub-surface current meter.
- No. 2/7 (T) 2018 S-Coast. Grindavík. Works in progress. Light moved.
- No. 5/26 (T) 2018 SW-Coast.. Sandgerði. Leading line III. Light removed.
- No. 5/27 (T) 2018 S-Coast. Grindavík. Miðgarður. Dredging.
- No. 5/29 (T) 2018 NW-Coast. Tálknafjörður. Position of disused fish farm pens.

Icelandic Coast Guard

14. Temporary (T) Notices in force.

- No. 10/29 (T) 1998 Agreement regarding the limits of the continental shelf and the Exclusive Economic zone between Iceland, Greenland and Jan Mayen.
- No. 2/16 (T) 2019 W-Coast. Grundarfjörður. Works in progress. Buoy laid out.
- No. 2/17 (T) 2019 SW-Coast. Kópavogur. Construction work. Rear light turned off.
- No. 5/30 (T) 2019 E-Coast. Seyðisfjörður. Light buoys.

Icelandic Coast Guard

NOTICES TO MARINERS 2019

1. S-Coast. Eyjasund. Wave rider buoys.
2. New Editions
3. Temporary (T) Notice cancelled.
4. Temporary (T) Notices in force January 1st 2019.
5. SW-Coast. Reykjavík. Engeyjarsund. Light discontinued. New light.
6. SW-Coast. Reykjavík. Delete light.
7. SW-Coast. Reykjavík. Vogabakki. Depth.
8. SW-Coast. Reykjavík. Land fill south of Skarfasker.
9. N-Coast. Eyjafjörður. Hrísey. Harbour lights.
10. N-Coast. Eyjafjörður. Árskógssandur. Harbour lights.
11. N-Coast. Eyjafjörður. Hauganes. Harbour light.
12. NE-Coast. Raufarhöfn. Buoy at Baka.
13. SE-Coast. Djúpivogur. Amend buoys.
14. S-Coast. Dyrhólaey. Light, range.
15. (T) S-Coast. Landeyjahöfn. Works in progress. Harbour light off.
16. (T) W-Coast. Grundarfjörður. Works in progress. Harbour light off.
17. (T) SW-Coast. Kópavogur. Construction work. Rear light turned off.
18. Temporary (T) Notices cancelled.
19. Temporary (T) Notices in force June 1st 2019.
20. New Editions.
21. (T) SW-coast. Reykjavík. Sundabakki. Buoy.
22. SW-Coast. Faxaflói. Reykjavík. Ártúnshöfði. Delete lateral marks.
23. W-Coast. Breiðafjörður. Kjallakssker. Amend position of buoy.
24. W-Coast. Breiðafjörður. Bjarneyjar. Amend position of buoy.
25. S-Coast. Þorlákshöfn. Works at sea. Floats and ropes.
26. W-Coast. Chart No. 424 Stykkishólmur. Depths.
27. W-Coast. Chart No. 426 Ólafsvík-Stykkishólmur. Depths.
28. W-Coast. Chart No. 37 Hjörsey-Stykkishólmur. Depths.
29. W-Coast. Chart No. 41 Vestfirðir. Depths.
30. (T) E-Coast. Seyðisfjörður. Light buoys.
31. Temporary (T) notices cancelled.

III LEIÐRÉTTINGAR Í VITASKRÁ

III CORRECTIONS TO LIST OF LIGHTS

Vítar

Bls.	Nr. (Alþj.nr.)	Nafn Staðarlýsing	Staður	Ljóseinkenni	Hæð m	Sjónarl.	Vitahús Ljósstæði	Ljósgeirar Athugasemdir
<u>Leiðréttíð / Amend</u>								
15	80 L4554	Súgandisey	65 04,82 22 43,40	Fl WRG 3s	30	6-4-4	Gult sívalt hús, 3 m	land -G- 106,2° -W- 109,5° -R- 158,4° -W- 160,4 -G- land
10	8 L4478	Sandgerði - leiðarljós III fremra	64 02,28 22 43,08	F R	10		Staur △	
	8,1 L4478.1	- - leiðarljós III aftara, 58 m frá fremra	64 02,29 22 43,01	F R	12,5		Staur ▽	Leiðarlína 078,5°
<u>Færið inn / Insert</u>								
28	296	Þorlákshöfn - stefnuvirkt leiðarljós	63 51,48 21 22,34	Dir WRG	12	2	Grindarmastur, 13 m	237,8° - Fl G 1,5s - 239,8° - Oc G 5s - 241,8° - Oc W 5s - 243,8° - Oc R 5s - 245,8° - Fl R 1,5s - 247,8° Stefna 242,8° miðlína
<u>Strikið út / Delete</u>								
20	167 L4663.2	Dalvík - hafnarviti á enda Norðurgarðs	65 58,42 18 31,42	Fl W 3s	5		Staur	

Dufl

Bls.	Nafn	Staður	Ljóseinkenni	Toppmerki	Lýsing
<u>Leiðréttíð / Amend</u>					
30	Straumsvík - dufl nr. 2	64 02,80 22 02,78	Fl G 2s		Grænt stangardufl
32	Djúpvogur - ljósdufl nr. 1	64 40,00 14 16,13	Fl G 5s		Grænt stangardufl
32	Vopnafjörður - dufl við Friðarsker	65 45,17 14 49,39	Fl G 1,2 s		Grænt strýtuflu
33	Landeyjahöfn - ölduflu	63 30,53 20 06,97	Fl(5)Y 25s		Gult kúludufl
33	Grindavík - ljósdufl nr. 2	63 50,34 22 25,52	Fl G 3s		Grænt stangardufl
	- ljósdufl nr. 3	63 50,35 22 25,46	Fl G 3s		Grænt stangardufl

Sjó- og leiðarmerki

Bls.	Nafn	Staður	Toppmerki	Lýsing
<u>Strikið út / Delete</u>				
40	Grindavík - staur nr. 2	63 50,34 22 25,52		Grænn staur, 4 m
	- staur nr. 3	63 50,35 22 25,46		Grænn staur, 4 m

V TILKYNNINGAR Í SJÓKORT 2020

IV LIST OF CHARTS AFFECTED 2020

Kort nr.	Albj. nr.	Nr.	Tilk.nr.	Kort nr.	Albj. nr.	Nr.	Tilk.nr.
Chart No.	INT No.	No.	Notice No.	Chart No.	INT No.	No.	Notice No.
10	112			423			
15				424		1	12
21	1010			426		1	12
31	1103	1	5, 12	51	1105		
32		1	5	52			
33				53			
35				55			
36	1112			57	1110		
37		1	12	515			
310				516			
313		1	12	518			
314		1	12	519			
316		1	1	522			
318				523			
321		1	5	524		1	12
361				530	1118		
362	1113			532			
363		1	2	534			
364				61	1100		
365				62			
366				63			
367				610			
41	1104			611			
42				613		1	4
43		1	11(T)	71	1101		
44				72			
46	1114			73	1111		
410				74			
411				712			
412				714			
413				715			
414				716			
415				717			
416				718			
417				719			
418				720		1	3
420		1	10(T)	81	1102		
421				82			
422				810			